

JUN 19 1979



联合国 大会

UN/SA COLLECTION



Distr.
GENERAL

A/34/319
15 June 1979
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第三十四届会议
暂定项目表 * 项目 26

国际儿童年：改善全世界
特别是发展中国家的儿童情况
的计划和行动

一九七九年六月十三日

波兰常驻联合国代表团临时代办

给秘书长的信

奉我国政府指示，我荣幸地转递波兰人民共和国司法部长兼调查纳粹份子在波兰所犯罪行主要委员会主席耶尔齐·巴菲亚教授，波兰国际儿童年全国委员会付主席兼斗争和殉难烈士纪念碑保护委员会主席亚努斯兹·维耶茨佐雷克先生给阁下的信，及一九七九年四月二十六日至二十八日在华沙举行的专门讨论“第二次世界大战中的儿童”的国际科学会议的呼吁。

请将本文件及附件作为大会暂定项目表项目 26 的正式文件散发。

临时代办

亨雷克·亚罗谢克（签名）

* A/34/50.

79-16464

附件一

一九七九年四月二十八日

波兰司法部长兼调查纳粹份子

在波兰所犯罪行主要委员会主席，

波兰纪念国际儿童年委员会付主席兼

斗争和殉难烈士纪念碑保护委员会主席

给秘书长的信

按照一九七六年十二月二十一日大会关于纪念国际儿童年事项的第 31/169 号决议所载各项建议，调查纳粹份子在波兰所犯罪行主要委员会和斗争和殉难烈士纪念碑保护委员会于一九七九年四月二十六日至二十八日在华沙举办了一个题为“第二次世界大战中的儿童”的国际科学会议。

出席这个国际科学会议的有：科学家，领导反纳粹抵抗运动的前辈，来自奥地利共和国、比利时王国、保加利亚人民共和国、捷克斯洛伐克社会主义共和国、法兰西共和国、德意志民主共和国、德意志联邦共和国、匈牙利人民共和国、以色列、意大利共和国、卢森堡大公国、荷兰王国、波兰人民共和国、罗马尼亚社会主义共和国、瑞典王国、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和南斯拉夫社会主义联邦共和国以前曾被囚禁于纳粹集中营的人，国际抵抗运动联合会，国际奥斯威辛委员会。阿罗尔森红十字国际委员会国联追寻失踪人士部的代表以观察员身份出席了会议。

国际科学会议的与会者特别讨论了第二次世界大战儿童遭受的苦难及其造成的后果，通过一项致世界各国的《呼吁》，要求保证儿童享有和平安全的生活（见附件二）。与会者请联合国秘书长阁下接受这份《呼吁》并将其分发给联合国各会员国。

国际科学会议是从后来的经验的角度和人类文化的基本价值、尊重人权和保证各国的和平与安全等方面考虑法西斯主义对儿童所犯的罪行问题。

这个在国际儿童年范围内举办的国际科学会议对在波兰建立一个儿童健康中心来纪念在第二次世界大战中遭受法西斯主义杀害的儿童，表示极为赞赏。这个纪念中心将为全世界的儿童服务。

国际科学会议表明我们一致深感关切的事是，为儿童和青年人的全面发展提供最佳的条件，培养他们独立生活的能力并表示关心他们的幸福和快乐。

我们深信，由于国际科学会议讨论的题目是战争期间儿童的苦难，欧洲和世界舆论将认为这个会议是以儿童的幸福和快乐是最高权利的观念为指导原则的论坛。我们也深信，为了这项原则，特别是有见于我们这一代和我们这一世纪所遭受的经历，在联合国内将继续有人作出努力，来使人类免于战争的危险。

对于正确评价过去，对于全人类创造世界各国的美好未来，和平与安全的共同特性，这将是一项持久的贡献。

波兰纪念国际儿童年委员会付主席、
斗争和殉难烈士纪念碑保护委员会
主席

亚努斯兹·维耶茨佐雷克

波兰人民共和国司法部长、
调查纳粹份子在波兰所犯罪行
主要委员会主席

耶尔齐·巴菲亚

附件二

专门讨论“第二次世界大战中 的儿童”的国际科学会议的呼吁

来自奥地利、比利时、捷克斯洛伐克、法国、德意志民主共和国、德意志联邦共和国、匈牙利、以色列、意大利、卢森堡、荷兰、波兰、罗马尼亚、瑞典、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和南斯拉夫的与会者，以及抵抗运动联合会和国际奥斯威辛委员会参加了一九七九年四月二十六日至二十八日在华沙举行的“第二次世界大战中的儿童”为题的国际科学会议，回顾到第二次世界大战期间遭受屠杀、残害并被剥夺正常发展条件的千百万儿童，呼吁世界各国继续努力，以期保证儿童享有和平生活，使他们免于战争的恐怖。阿罗尔森红十字国际委员会国际追寻失踪人士部代表以观察员身份出席了会议。

波兰是受战争涂毒最深的一个欧洲国家，丧失了两百多万儿童和青年人，因此，波兰的首都华沙特别有资格成为适当的地方来发表言论以纪念遭受屠杀和残害的儿童和许多欧洲国家和世界各国里被战争剥夺了快乐的童年的孩子。

对于纳粹杀害儿童和青年人的罪行——最残暴的一种灭绝种族罪行——应当负责的人应受法律制裁。

参加国际科学会议的人指出，令人震惊的是，由于种种考虑，德意志联邦共和国实际上还没有对成千上万的纳粹罪犯起诉，而不少受审的人却被审判无罪。尽管多年来作出努力，使纳粹罪犯受到法律的制裁，但迄今为止，控诉和惩治纳粹破坏和平罪行、战争罪行和违反人道罪行的成果仍然令人非常不满。

德意志联邦共和国计划从一九七九年十二月三十一日开始对纳粹罪行，甚至最严重的纳粹罪行，适用法定时限规定，这是不符合各国的道德感和正义感的。因此，按

照一九六八年十一月二十六日大会通过的《战争罪行和违反人道罪行不适用法定时限公约》^a，对战争罪行和违反人道罪行不适用法定时限规定应该成为一个对世界各国都具有约束力的国际法规范，并成为防止儿童的基本权利受到侵犯的一项因素。

我们虽然关心现在和将来，但是不能忘记过去发生的事情。在华沙建立的儿童健康纪念中心体现了我们这种认识。这个纪念中心就是为了纪念过去这段历史：数百万欧洲和世界各地的儿童被剥夺了一切，包括他们的生命在内。纪念中心象征着国际围结一致的精神，以及儿童的生命和健康所代表的对基本价值的尊重。

国际科学会议的参加者认识到第二次世界大战期间儿童悲惨遭遇，呼吁世界各国尽必竭力，保证儿童得到最大价值，就是享有和平的生活。联合国通过了《儿童权利宣言》和《为各国社会共享和平生活做好准备的宣言》^b，过去和现在都一心一意要确保儿童能有获得发展和保护的基本条件。没有任何工作比确保世界和平更伟大，更重要。有了和平，才可创造条件，让儿童享受生存、教育、工作、接受医药和社会照顾的权利；这些条件将使儿童能够在自由和幸福中生活。

和平是我们能够给予儿童的最宝贵的东西。确保和平是每一个国家和社会对儿童应尽的基本责任。这是因为每一个民族和每一个人，不论其种族、观点、语言和性别，都具有不可剥夺的安享和平生活的权利。尊重这种权利，同尊重其他人权一样，对全人类都有好处，也是所有国家在生命的各个领域内取得发展的必备条件。

a 大会第 2391 (XXIII) 号决议。

b 大会第 1356 (XIV) 号决议和第 33/73 号决议。